



Stavební stroje

Návod k použití

Elektrocentrála



ZI-STE3000

EAN : 912003923789 3



Přečtěte a dodržujte návod k použití a bezpečnostní pokyny!

Technické změny jakož i chyby tisku a sazby vyhrazeny!

Stav: 22.12.2009 – revize 02 – ČESKY

Z.I.P.P.E.R Maschinen GmbH.
GEWERBEPARK SCHLÜSSLBERG 8
AT-4710 GRIESKIRCHEN
TEL.: +43 (0) 7248 61116 700
FAX.: +43 (0) 7248 61116 720
IOFFICE@ZIPPER-MASCHINEN.AT
HTTP://WWW.ZIPPER-MASCHINEN.AT

ZIPPER



Vážený zákazníku!

Tento návod k použití obsahuje důležité informace a pokyny pro uvedení do provozu a používání elektrocentrály Z.I.P.P.E.R. ZI-STE3000

Návod k použití je součástí stroje a nesmí být od stroje odstraněn. Uchovejte návod pro případ pozdějšího použití a pokud stroj předáváte někomu třetímu návod přiložte!



Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny!

Před uvedením stroje do provozu si pozorně přečtete tento návod.

Uspadnete si tím řádné používání stroje a předejdete škodám a nedorozuměním.

Dodržujte varování a bezpečnostní předpisy – jejich nedodržením může dojít k Vašemu zranění.

Kvůli stálému technickému vývoji našich výrobků může mít vyobrazení a obsah tohoto návodu malé odchylky. Pokud byste zjistili jakoukoliv chybu, informujte nás, prosím.

Technické změny vyhrazeny!

Ihned po obdržení stroje zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození a pokud ano, vyznačte toto poškození na předávacím dokumentu. Tyto transportní škody musí být nahlášeny firmě Zipper do 24 hodin. Pokud škody vzniklé při dopravě nebudou na předávacím dokumentu vyznačeny, firma Zipper za ně nepřebírá žádnou odpovědnost!

Autorské právo

© 2009

Tato dokumentace je chráněna autorským právem.

Všechna práva vyhrazena! Zvláště nedovoleno tisk, překlady, použití fotografií a vyobrazení budou trestně stíhány – soudním místem je Wels!

Adresa služby zákazníkům

Z.I.P.P.E.R MASCHINEN GmbH

A-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8

Tel 0043 7248 61116 - 700

Fax 0043 7248 61116 - 720

office@zipper-maschinen.at



PŘED PRVNÍM POUŽITÍ SI PŘEČTĚTE NÁVOD!

PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM ZKONTROLUJTE STAV OLEJE!

Používejte výhradně motorové oleje určené pro 4-taktní motory, třída HD (Heavy Duty), stupeň SAE 10W-30 až SAE 10W-40, přečtěte si poznámku 4.1.

Stroj je vybaven pojistkou stavu oleje!

Stroj je poháněn bezolovnatým benzínem.

Nepřipojujte elektrocentrálu samostatně k elektrické síti!

Pokud centrálu startujete, musí být připojené přístroje a stroje VYPNUTÉ!

Ujistěte se, že všechny ventilační otvory jsou odkryté!

Ujistěte se, že ventilační otvory a karburátor nejsou v dosahu hořlavého materiálu!

Provoz ve vlhkých a mokrých podmínkách nebo při nebezpečí zasažení stroje stříkající vodou, jakož i v blízkosti vodních nádrží obecně, je provoz elektrocentrály přísně zakázán!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!

Udržujte elektrocentrálu v suchu!





1 TECHNICKÁ DATA	8
2 BEZPEČNOST	8
2.1 Rizika	9
3 UVEDENÍ DO PROVOZU	10
3.1 Obsah dodávky	10
3.2 Prvky stroje	10
4 PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	12
4.1 Motorový olej	12
4.1.1 Kontrola oleje	12
4.2 Palivo	12
4.3 Vzduchový filtr	13
4.4 Zemnění	14
4.5 Zapnutí	15
4.6 Vypnutí	16
5 POKYNY K PROVOZU	17
5.1 Připojení k stávající elektrické síti	17
5.2 Připojení spotřebičů k zásuvkám střídavého napětí	18
5.3 Střídavý provoz	19
5.4 Provoz elektrocentrály výše než 1000 mm	19
6 ÚDRŽBA	21
6.1 Před každým použitím stroje	21
6.2 Tabulka údržby	21
6.3 Výměna motorového oleje	22
6.4 Vzduchový filtr	23
6.5 Zapalovací svíčka	23
6.6 Skladování	24
6.7 Transport	24
7 ODSTRANĚNÍ ZÁVAD	24
8 LIKVIDACE	26
8 OBJEDNÁVKA NÁHRADNÍCH DÍLŮ	26



9 PŘÍLOHA	27
10 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	29
11 SLEDOVÁNÍ VÝROBKU	30



1 TECHNICKÁ DATA

Typ:	ZI-STE 3000
Typ motoru	1-válec, 4-taktní
Palivo	Bezolovnatý bezín
Krytí	IP 23
Zapalování	TCI
Objem nádrže	15 litrů
Výkon motoru	6,5 k
Objem válce	196cm ³
Střídavé napětí	2x 230V/50Hz, 1x 400V/50Hz
Výkon generátoru	2,5 kVA
Max. výkon generátoru	2,8 kVA
Otáčky	3000 ot/min
Max. doba práce	7,2h
Úroveň hluku Lwa	95 db (A)
Hmotnost	43kg

2 BEZPEČNOST



- Varovné štítky a/nebo nálepky na stroji, které jsou poškozené nebo odstraněné ihned obnovte!
- Nepřipojujte na stávající elektrickou síť!
- Před použitím elektrocentrálu uzemněte!
- Doplnění paliva během provozu a krátce po vypnutí (do 15 min.) je zakázáno!
- Před doplňováním paliva:
 - Vypněte motor, nechte vychladnout
 - Nepřibližujte otevřený oheň nebo zdroje jisker
 - Zákaz kouření
 - Zamezte rozlití paliva, pokud k němu dojde, ihned očistěte
- Pozor! Určité díly stroje, např. karburátor a vzduchové šterbiny, jsou za provozu horké! Pozor též na horké výfukové plyny!
- Výfukové plyny jsou dostatečně horké pro zapálení hořlavých materiálů. Nepřibližujte proto hořlavé materiály k centrále!
- Používejte přiměřenou ochranu sluchu!



2.1 Rizika

NEBEZPEČÍ OTRAVY:

Výfukové plyny jsou jedovaté! Neprovoujte v garážích, uzavřených nebo nedostatečně větraných prostorách.

NEBEZPEČÍ POŽÁRU:

Vzhledem k horkým výfukovým plynům a možnému dotyku s horkými částmi stroje, jako je karburátor, vzduchové průduchy (i po skončení provozu) hrozí nebezpečí požáru.

Výfukové plyny jsou dostatečně horké k zapálení různých materiálů. Nepřibližujte proto zápalné materiály k elektrocentrále!

Elektrocentrálu nezaobuvávejte do stávajících struktur!

Centrálu stavte nejméně 1 m od budov a jiných objektů!

Provoz v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu (výbušné prostředí) je zakázán!

Rozlitý benzín se za určitých podmínek může samovznítit!

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:

Elektrický výkon, generovaný elektrocentrálou, je životu nebezpečný a může při dotyku vést k usmrcení!

Nepřipojujte svévolně nic do proudového okruhu!

Před použitím elektrocentrálu uzemněte!

Doplňování palivové nádrže během provozu elektrocentrály je zakázáno!

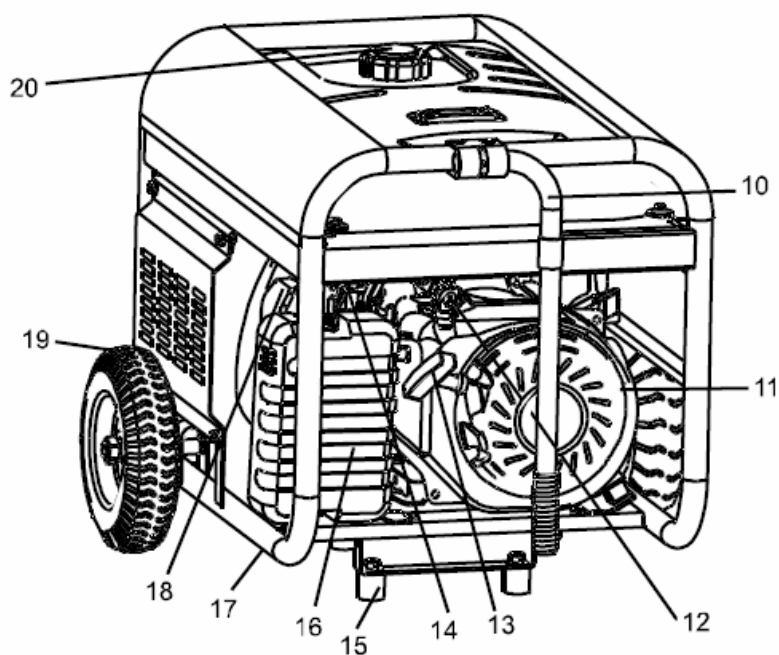
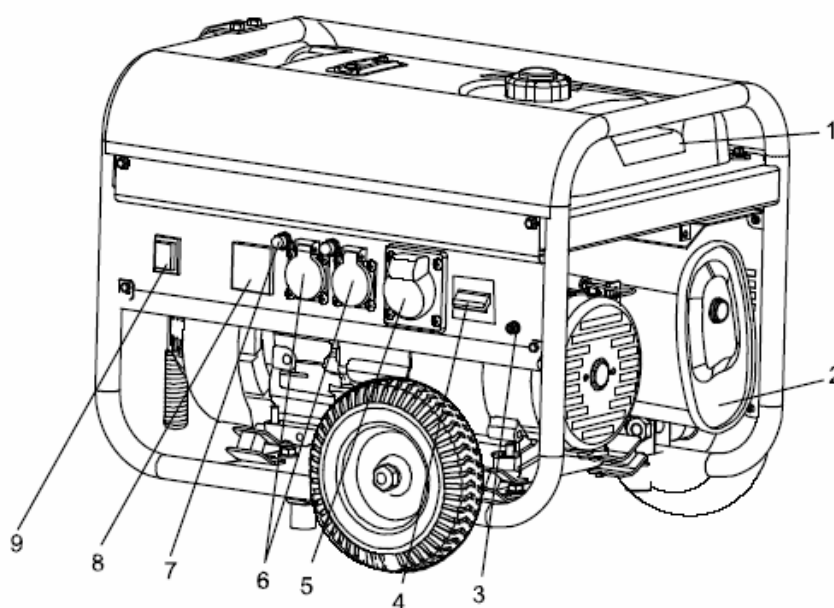


3 UVEDENÍ DO PROVOZU

3.1 Obsah dodávky

Elektrocentrála
Návod k použití

3.2 Prvky stroje





1	Palivová nádrž	Při tankování používejte filtr!
2	Tlumič výfuku	Pozor před horkými výfukovými plyny!
3	Přípojka zemění	Stroj nechte uzemnit elektromechanikem!
4	400V 50 Hz jistič	Před provozem zapnout!
5	400V 50 Hz zásuvka	Nepřipojujte spotřebiče při startu centrály!
6	230V 50 Hz zásuvka	Keine angeschlossenen Geräte bei Start!
7	230V 50 Hz jistič	Před provozem zapnout!
8	Měřič napětí	0-450V
9	Vypínač	K vypnutí stroje
10	Transportní rukojeť	Pro čištění a krátkým přesunům
11	Starter	Chránit před vlhkem a nečištěním
12	Palivový kohout	Po provozu uzavřít
13	Startovací šňůra	Po nastartování nechte zvolna navinout zpět!
14	Sytič	Pro studené starty
15	Podpěry	Pro rovné a stabilní pracoviště
16	Vzduchový filtr	Vždy udržujte v dobrém stavu!
17	Rám	Pro ochranu prvků stroje
18	Zapalovací svíčka	Pravidelně kontrolujte
19	Pneumatiky	Kontrolujte tlak v pneumatikách
20	Uzávěr nádrže	Dobře zavírejte



4 PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

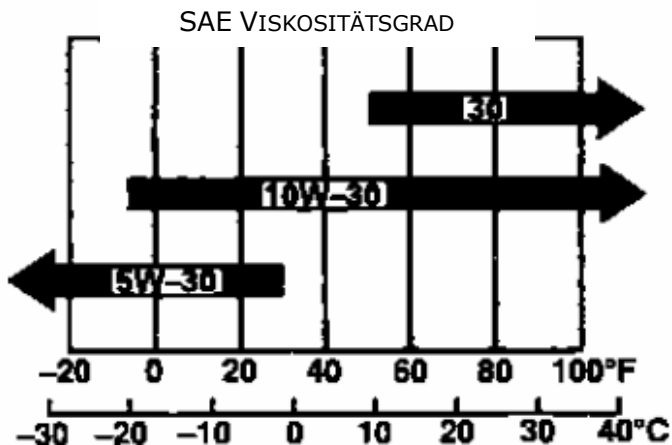
4.1 Motorový olej

Pro provoz elektrocentrály používejte motorový olej, který splňuje následující požadavky::

- Vhodný pro čtyřtákní motor
- HD kvalita
- S klasifikací SG, SF/CC nebo CD

Motorový olej se SAE stupněm viskozity 10W- 30 jsou doporučeny pro celoroční použití

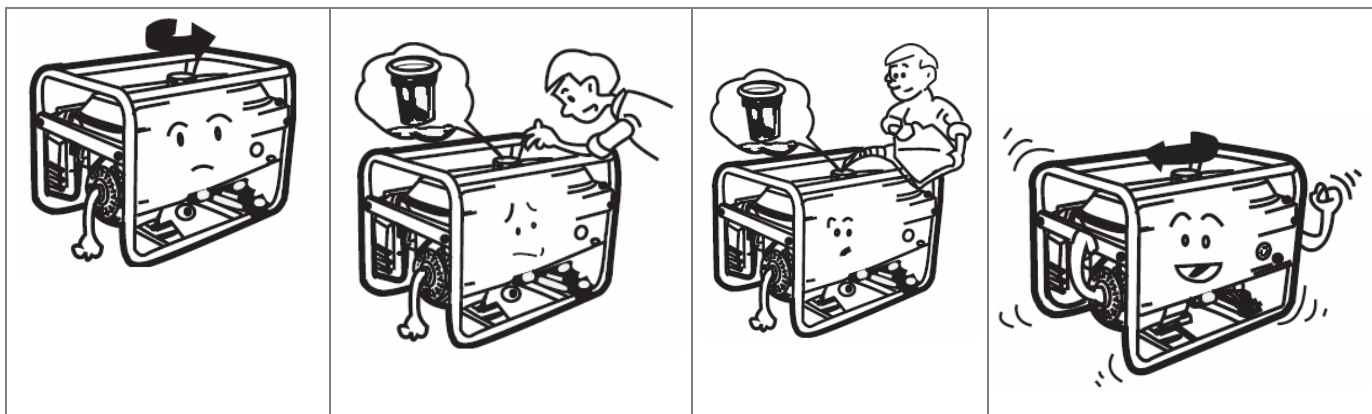
Oleje se stupněm viskozity 10W-40 jsou hustší při vyšších teplotách a pro tento motor nejsou úplně vhodné, protože lehce snižují výkon motoru. Pokud elektrocentrála nepracuje při vysokém zatížení, je možné tento olej 10W-40 použít.



4.1.1 Kontrola oleje

- Vypněte elektrocentrálu
- Umístěte centrálu na rovné místo. Počkejte 5 minut.
- Odkryjte přístup k plnicímu otvoru oleje.
- Odšroubujte šroub plnicího otvoru oleje a dosucha otřete měрку oleje
- Zasuňte měрку do plnicího otvoru oleje, ale bez zašroubování!
- Odečtěte hladinu oleje. Pokud je příliš nízká, doplňte vhodným olejem.
- Zašroubujte opět šroub plnicího otvoru.

4.2 Palivo



Motor je certifikován pro práci s:

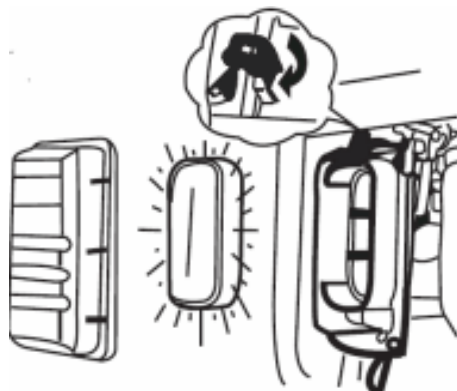
- **Bezolovnatým benzínem** minimálně s oktanovým číslem 86
- **NEPOUŽÍVEJTE SMĚS BENZÍNU S OLEJEM!**



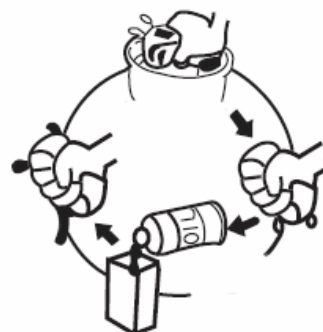
- Tankujte pouze vypnutý a vychladlý stroj!
- Při tankování dbejte na to, aby nedošlo ke znečištění paliva a nádrže. Při tankování vždy používejte filtr.
- Tankujte po značku max. plnění
- Rozlité palivo ihned očistěte

4.3 Vzduchový filtr

- Uvolněte sponu a sejměte kryt filtru



- Vyjměte vzduchový filtr
- Vyperte v čistícím roztoku
- Vyždímejte
- Nechte nasát motorovým olejem
- Přebytečný olej vyždímejte
- Vzduchový filtr opět nasadte
- Nasadte kryt filtru
- Zaklapněte sponu

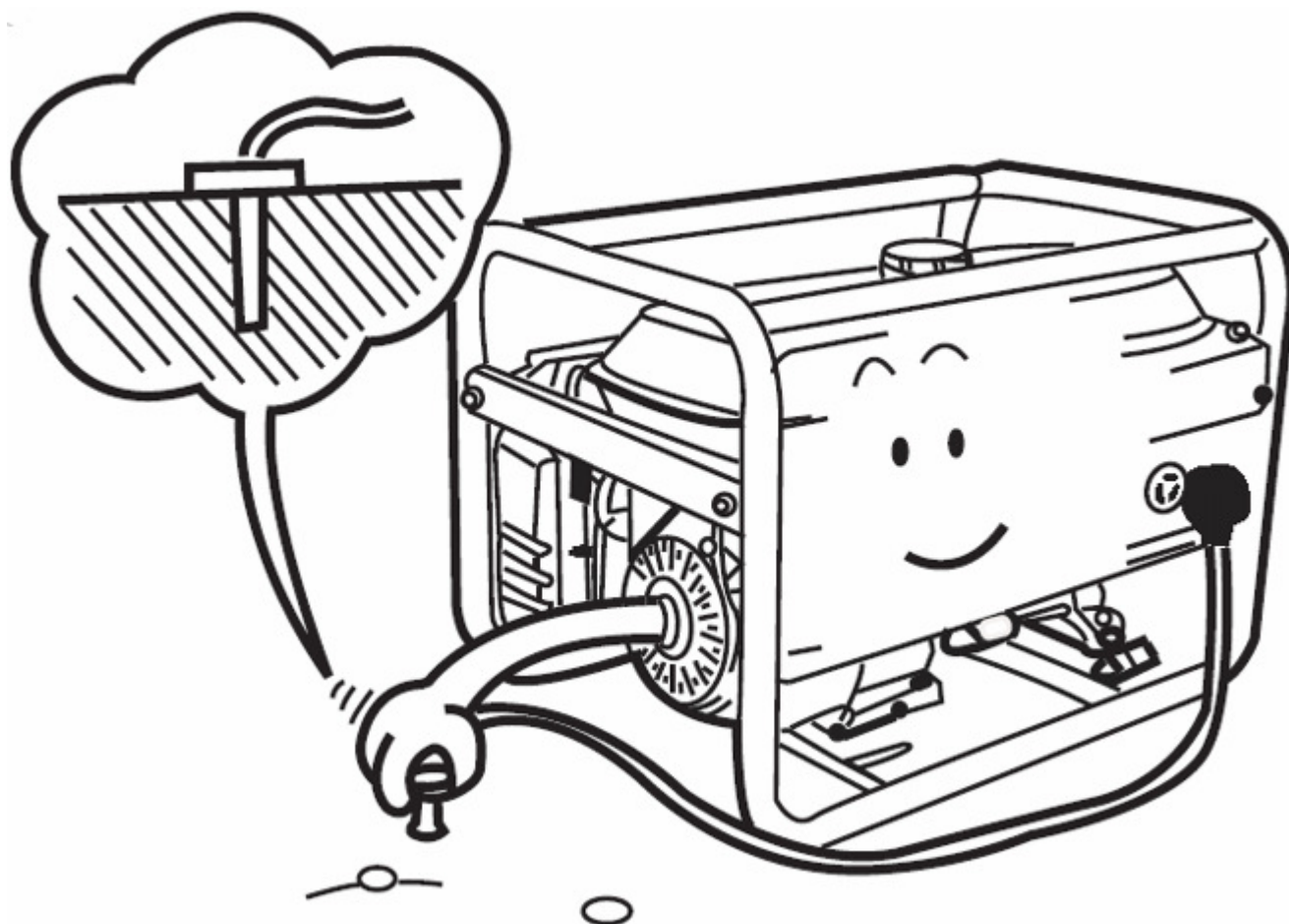




4.4 Zemnění

Před uvedením elektrocentrály do provozu si nechte od přezkoušeného elektromechanika zřídit uzemnění!

Pokud je přibalen zemnicí vodič, nechte tento od elektromechanika zkontrolovat. Schéma zapojení viz přílohu.



Přesné předpisy pro zemnění přenosných generátorů závisí od legislativy země provozování. Dodržujte prosím tyto předpisy!



4.5 Zapnutí

K nastartování elektrocentrály proveďte následující:

- Zkontrolujte, zda je elektrocentrála v bezvadném stavu, připravena k použití, a že je její výkon je dostatečný pro spotřebič.
- Pokud je spotřebič připojen, odpojte ho.



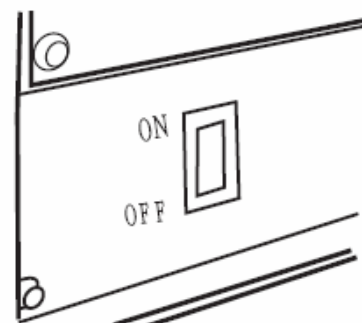
- Otevřete palivový kohout



- Při studeném startu zavřete páku sytiče, při teplém startu páku sytiče otevřete (pokud je motor po krátké přestávce ještě teplý)

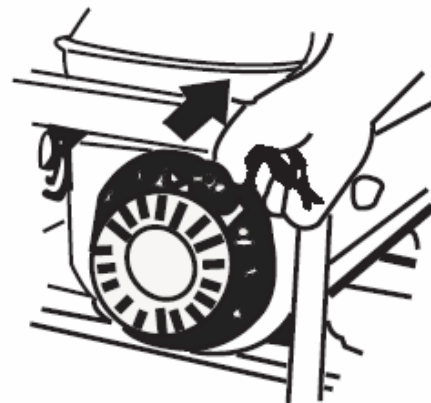


- Vypínač stroje přepněte na ON

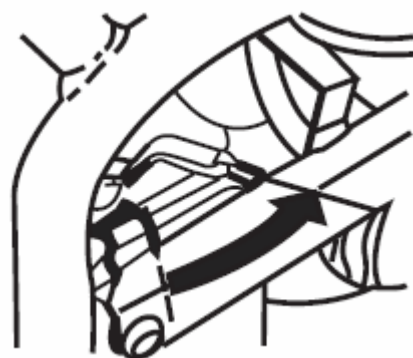




- Nastartujte motor s pomocí startovací šňůry



- Pokud je sytič zavřen, po zahřátí jej otevřete v 1-2 krocích.



- Připojení spotřebičů je pojednáno v následující kapitole.

4.6 Vypnutí

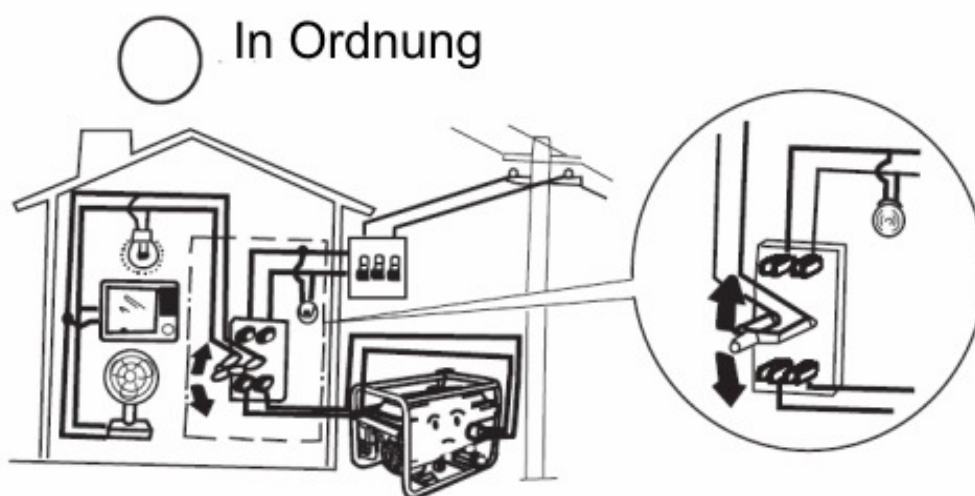
- Vypněte připojené spotřebiče a vytáhněte je ze zásuvek.
- Stroj vypněte přepnutím vypínače do polohy OFF.
- Uzavřete palivový kohout.



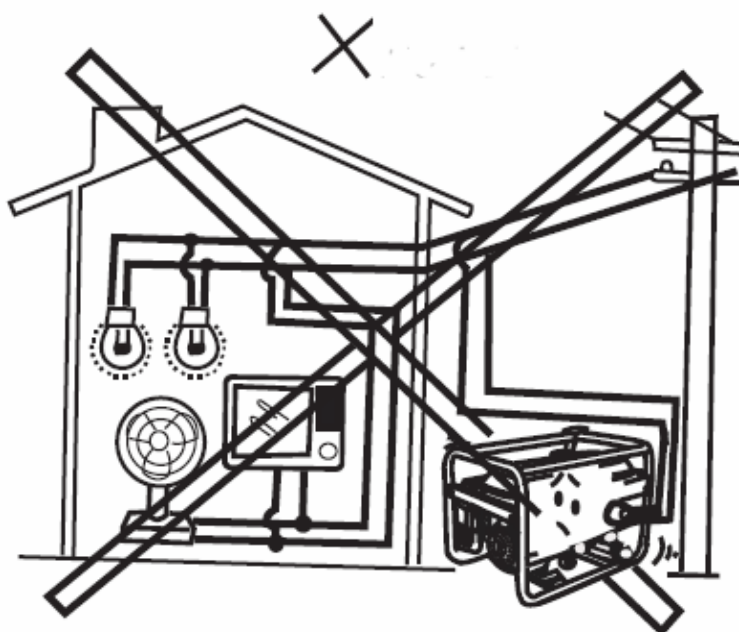
5 POKYNY K PROVOZU

5.1 Připojení k stávající elektrické síti

Připojení elektrocentrály na stávající elektrickou síť jako nouzového nebo pohotovostního generátoru **MUSÍ BÝT PROVEDENO PŘEZKOUŠENÝM ELEKTROMECHANIKEM S PŘÍSLUŠNÝM OPRAVNĚNÍM ZA DODRŽENÍ VŠECH ZÁKONNÝCH PODMÍNEK!** V KAŽDÉM PŘÍPADĚ MUSÍ BÝT ZABEZPEČENO, ŽE ELEKTROCENTRÁLA JE IZOLOVÁNA OD VEŘEJNÉ ELEKTRICKÉ SÍTĚ.



Pokud by došlo k připojení elektrocentrály k veřejné síti, mohlo by dojít ke zpětnému napájení sítě. To může vést k těžkým úrazům pracovníků rozvodných závodů při údržbě a opravách vedení. Elektrocentrála může explodovat nebo se vznítit, pokud by došlo k opětovnému připojení sítě.





5.2 Připojení spotřebičů k zásuvkám střídavého napětí

- Před připojením přístroje do zásuvky střídavého napětí prověřte, že je přístroj v pořádku.
- Pokud zjistíte, že se přístroj nechová normálně, okamžitě elektrocentrálu vypněte a odpojte přístroj od elektocentrály. Přezkoušejte, zda přístroj nemá vadu nebo zda jeho příkon nepřekračuje výkon elektrocentrály.

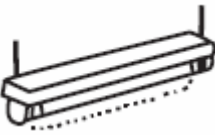
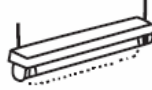
POZOR: krátkodobé překročení jmenovitého výkonu je možné, při častém překračování jmenovitého výkonu ale dochází ke snížení životnosti..

Horní hranice jmenovitého výkonu:	2500 VA
Max. výkon:	2800 VA
Jmenovitý výkon pro každou zásuvku 230V:	830 VA
Max. výkon každou zásuvku 230V:	930 VA
Jmenovitý výkon pro zásuvku 400V:	2500 VA

Elektrocentrála může být po dobu max. 30 min. zatížena k maximální hodnotě výkonu.

Zkontrolujte prosím jmenovité hodnoty příkonů na výrobních štítcích připojovaných spotřebičů.

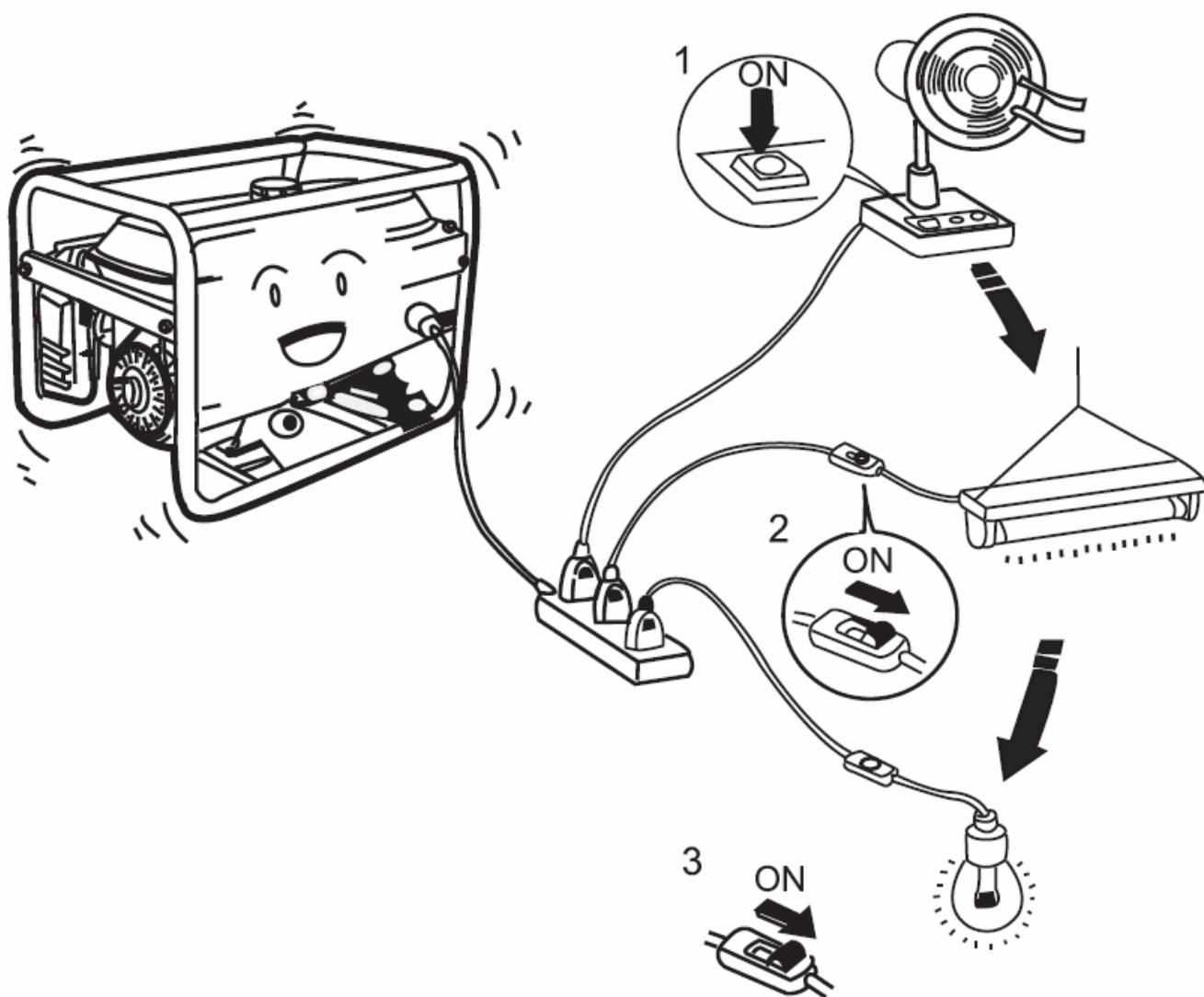
Následující tabulka vám dá první přehled o rozdílech proudu při startu a při trvalém provozu některých spotřebičů.

Spotřeba při startu	Spotřeba		Příklad spotřebiče	Příklad		
	Při startu	Během provozu		Gerät	Beim Start	Während Betrieb
Tepelné spotřebiče & elektropřístroje	X1	X1			100VA	100VA
Zářivky	X1,5	X1			80VA	60VA
Přístroje s indukčními motory	X 3~5	X2			450-750VA	300VA



5.3 Střídavý provoz

Zasuňte zástrčku do odpovídající zásuvky. Většina spotřebičů (motorů) potřebuje při startu více proudu, než je jmenovitá hodnota, uvedená na štítku. Spotřebič se jmenovitou spotřebou 1500VA může elektrocentrálu při zapnutí zatížit až k maximu.



Při připojení více spotřebičů tyto zapínejte postupně od nejvyšší spotřebě k nejnižší! Pokud je elektrocentrála přetížena, dojde k odpojení spotřebičů. Vypněte elektrocentrálu a zjistěte, proč k vypnutí dochází.

5.4 Provoz elektrocentrály výše než 1000 mm

- Při provozu ve vysokých nadmořských výškách dochází kvůli menšímu objemu kyslíku ve vzduchu k ochuzení palivové směsi. Toto vede k poklesu výkonu, zvýšené spotřebě, zrychlenému opotřebení svíček a ztíženému startování elektrocentrály.



Pokud bude elektrocentrála provozována ve vyšších nadmořských výškách, nechte si upravit karburátor. Přesto musíte počítat s poklesem výkonu o 3,5% na každých 300m výšky.

POZOR: Provoz elektrocentrály upravené pro vysoké výšky v nížinách vede k přehřátí motoru



6 ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ:

Nedbalá údržba jakož i chybné použití, stejně jako chybná příprava před uvedením do provozu, může vést k vážným poraněním nebo smrti! Berte proto vážně bezpečnostní předpisy, jakož i pokyny pro provoz a údržbu.

Opravářské práce smějí být prováděny pouze odborným personálem!

6.1 Před každým použitím stroje

- Vypněte stroj
- Nechte stroj vychladnout
- Zajistěte si bezpečné pracoviště

6.2 Tabulka údržby

(1) Interval se může měnit podle znečištění vzduchu. (2) Musí být provedeno kvalifikovaným technikem!		Před každým provozem	Měsíčně nebo po 20 provozních hodinách	Každé 3 měsíce nebo po 50 provozních hodinách	Každých 6 měsíců nebo po 100 provozních hodinách	Každé 2 roky nebo po 300 provozních hodinách
Motorový olej	Zkontrolovat	X				
	Vyměnit		X		X	
Vzduchový filtr	Zkontrolovat	X				
	Vyměnit			X (1)		
Zapalovací svíčka	Zkontrolovat				X	
	Vyměnit					X
Vůle ventilů	Zkontrolovat, nastavit					X(2)
Spalovací prostor	Vyčistit	Po každých 300 provozních hodinách (2)				
Nádrž & filtr	Vyčistit	Ročně (2)				
Palivové potrubí	Zkontrolovat	Každé 2 roky (2)				

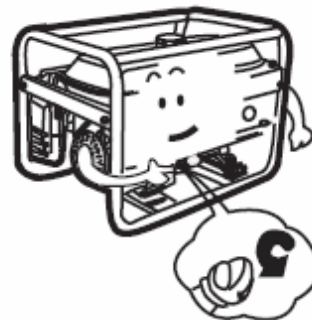


6.3 Výměna motorového oleje

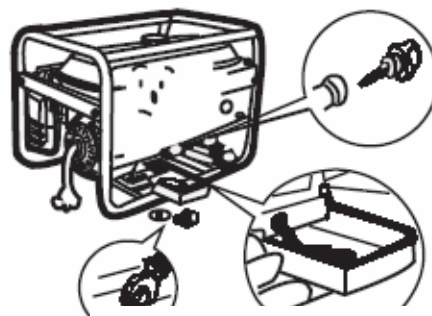
Olej vyměňujte pokud je ještě provozem horký.

Vypínač přepněte do polohy OFF (VYPNUTO), pokud je náhodou v poloze ON (ZAPNUTO)

Odšroubujte postranní kryt.
Vyšroubujte zátku plnicího otvoru oleje.



Nakloňte stroj a nechte olej vytéci do nepropustné nádoby.



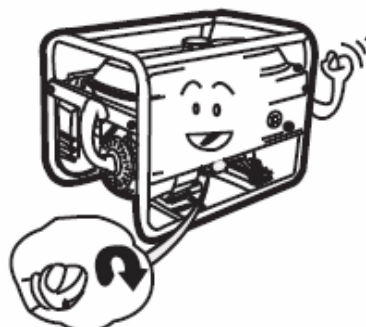
Nalijte nový olej až po spodní hranu plnicího otvoru.



POZOR: Starý olej zlikvidujte v souladu s předpisy pro ochranu životního prostředí. Nalijte ho do nepropustné nádoby a dopravte do recyklačního centra ve vašem okolí.



Výpustný šroub opět zašroubujte.





6.4 Vzduchový filtr

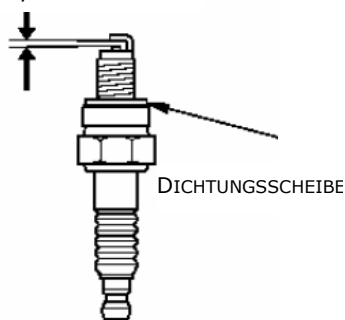
1. Sejměte kryt vzduchového filtru.
2. Filtr vyjměte, vymyjte vodou s detergentem pro domácnosti a pečlivě vypláchněte.
3. Nechte filtr vyschnout.
4. Do filtru nakapejte motorový olej tak, aby celý filtr byl olejem nasáklý.
5. Přebytečný motorový olej odstraňte z filtru vyždímáním.
6. Prostor, kde je filtr umístěn vytřete vlhkým hadrem.
7. Znovu namontujte filtr a kryt.

POZOR: STROJ NIKDY NEPROVOZUJTE BEZ VZDUCHOVÉHO FILTRU NEBO S NEUDRŽOVANÝM FILTREM!

6.5 Zapalovací svíčka

- Sejměte kabel svíčky
- Svíčku vyšroubujte
- Optická kontrola: pokud jsou elektrody opálené nebo poškozený izolátor, svíčku vyměňte.
- Svíčku vyčistěte od nečistot.

0,6 - 0,7mm

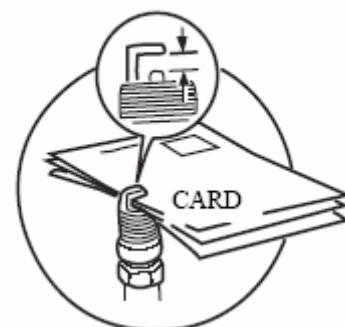


- Zkontrolujte vzdálenost elektrod: tato musí být 0,6 až 0,7mm.
- Těsnicí kroužek musí být také v dobrém stavu.
- Vadnou svíčku vyměňte. Když je svíčka našroubovaná, dotáhněte ji klíčem o 1/2 otáčky.

Nedotažená svíčka může způsobit přehřátí motoru. Příliš dotažená svíčka může zničit závit.



0.7 - 0.8mm





6.6 Skladování

Pokud elektrocentrálu nebudete více než 1 měsíc používat, proveďte následující úkony:

- Skladujte na suchém, větraném a čistém místě.
- Palivo z nádrže a karburátoru odsajte.
- Sejměte zapalovací kabel ze svíčky.
- Vypínač motoru přepněte na ON (ZAPNUTO)
- Několikrát zatáhněte za startovací šňůru, nechte vytéci palivo z palivového kohoutu do odpovídající nádoby. Vypínač motoru přepněte do polohy OFF (VYPNUTO)
- Elektrocentrálu na suchém, větraném a čistém místě zakryjte.

6.7 Transport

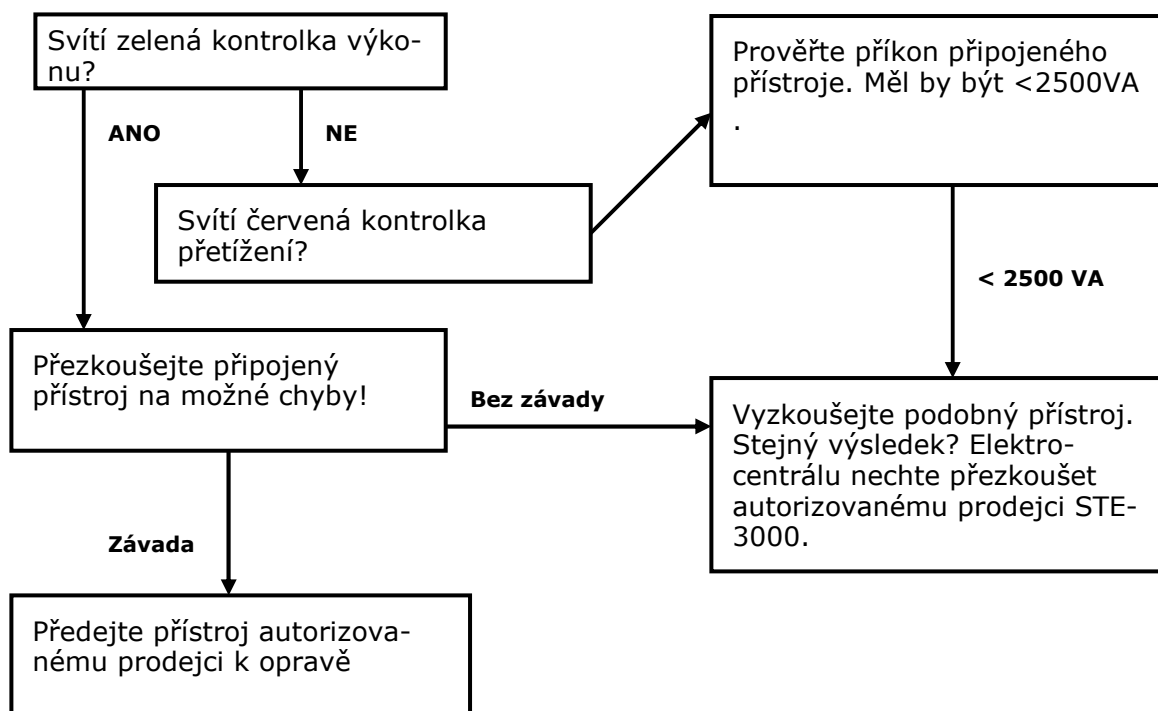
- Po provozu stroje nechte motor nejméně 15 minut vychladnout.
- Elektrocentrálu během transportu nepokládejte na stranu – došlo by k úniku paliva a oleje.
- Během transportu na elektrocentrálu nepokládejte těžké nebo vlhké předměty.

7 ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Motor nestartuje	Stav paliva? Palivo? Vypínač motoru na ON? Stav oleje? Nasazený zapalovací kabel? Funkční svíčka? Ucpaný vzduchový filtr? Ucpaný palivový kohout? Vadný motor?	Doplnit viz 4.2 přepnout na ON Doplnit olej JIŠTĚNÍ STAVU OLEJE! Zkontrolujte připojení Viz údržba Viz údržba Viz údržba Kontaktujte odborníka

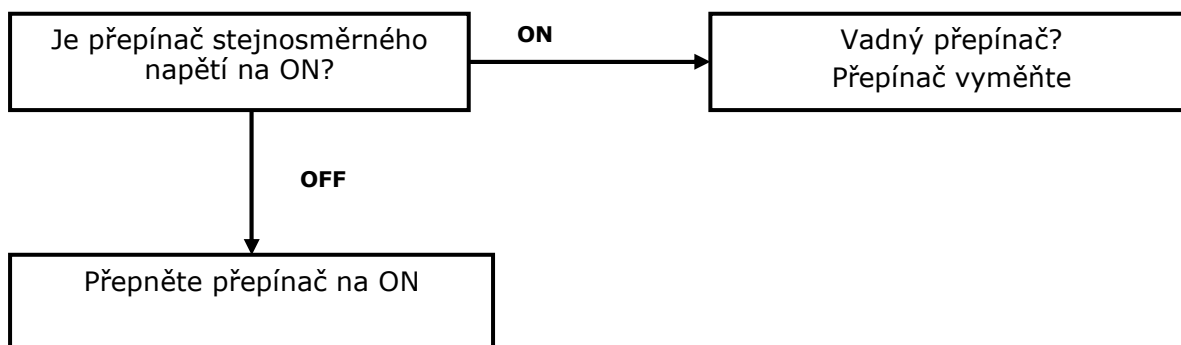


Připojený spotřebič nefunguje:





Keine Spannung am DC Anschluss:



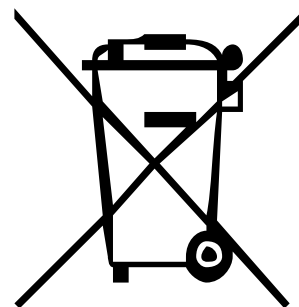
8 LIKVIDACE

Po skončení životnosti stroj ZI-STE2000 nelikvidujte odhozením do komunálního odpadu.

Kontaktujte místní orgány pro získání informací o správné likvidaci a dostupných možnostech likvidace odpadu.

Nesprávná likvidace může vést ke znečištění půdy a spodních vod škodlivými látkami, jenž může poškodit vaše zásobování vodou a ohrozit vaše zdraví.

Pokud si u vašeho obchodníka zakoupíte nový stroj, je tento povinen starý stroj od vás bezplatně převzít k odborné likvidaci.



8 OBJEDNÁVKA NÁHRADNÍCH DÍLŮ

S originálními díly od firmy Z.I.P.P.E.R získáte náhradní díly, jež jsou pro stroj ideální. Optimální přesnost dílů zkracuje čas potřebný k namontování a zachovávají životnost stroje.

POKYN

Používání jiných než originálních náhradních dílů vede ke ztrátě záruky!

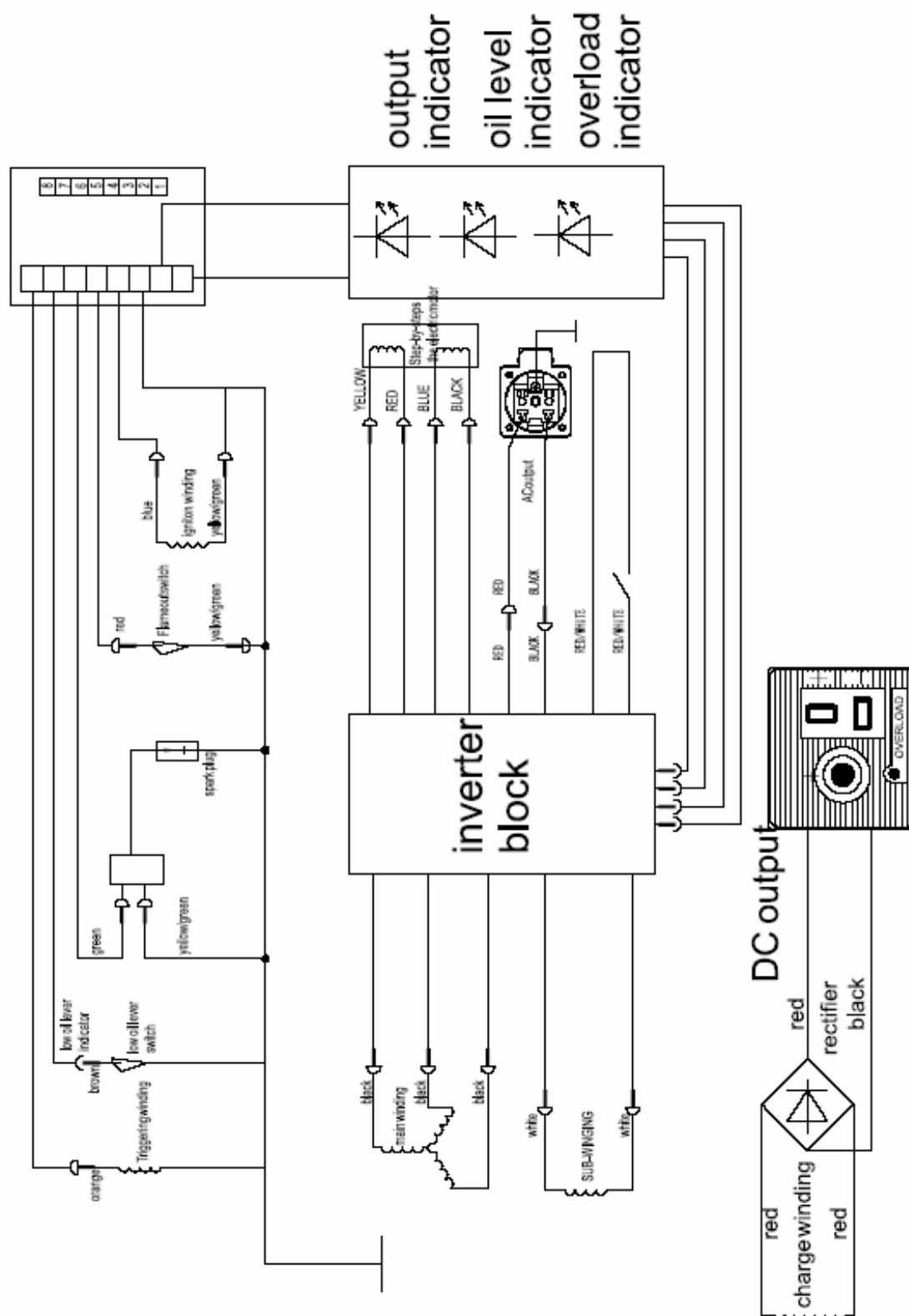
Výjimku tvoří normované spotřební díly.

K tomu platí: při výměně dílů/komponentů používejte výhradně originální náhradní díly.

[Adresa pro objednání náhradních dílů najdete v předmluvě této dokumentace.](#)



9 PŘÍLOHA





Motor				
Model		AL158		
Typ motoru		4-taktní, OHC, 1-válec		
Objem		105ccm (58x40mm)		
Kompresní poměr		8:5:1		
Otáčky		4500 – 5500 ot/min (s vypnutou škrtící klapkou)		
Chlazení		vzduchem		
Zapalovací svíčka		A7RTC (LD)		
Generátor				
Model		ZI-STE2000 (AGD 2000)		
Střídavý výkon	Jmenovité nap.	120V	230V	240V
	Frekvence	60Hz	50Hz	50Hz
	proud	13.3 A	7.0 A	6.7 A
	Jmen. výkon	1500 VA		
	Max. výkon	2000 VA		
Stejnoseměrný výkon		Výhradně k nabíjení12V autoakumulátorů, max. nabíjecí proud: 8.3 A		

Technické změny vyhrazeny.



10 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

	EU – PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Z.I.P.P.E.R. [®] AUSTRIA GmbH AT-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8 Tel.: +43/72480/61116-701; Fax.: +43/7248/61116-721 www.zipper-maschinen.at office@zipper-maschinen.at
Popis	
Zipper Stromerzeuger	
Typ/Model	
ZI-STE2000	
EU normy	
• Deutsche Produktsicherheit / German Product Safety • 89/336/EEC: Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit / Directive for Electromagnetic Compatibility	
Číslo zprávy	
• 70211402003 • 70888402005	
Registrační číslo	
• Z1A 06 12 52026 042 • E8 04 06 52026 003	
EU normy	
• Deutsche Produktsicherheit/German Product Safety: EN 12601 :2001 • 89/336/EEC : EN 61000-6-1 :2001	
Datum vystavení	
• 28.12.2006 • 28.12.2006	
Vydávající úřad	
TÜV Süd Product Service GmbH , Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany	

Tímto prohlašujeme, že výše zmíněný typ stroje splňuje bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU. Toto prohlášení ztrácí svou platnost, pokud by došlo ke změnám nebo úpravám stroje, které námi nebyly odsouhlaseny.

Grieskirchen, 02.09.2009

Místo / Datum

Erich Humer (Jednatel)



11 SLEDOVÁNÍ VÝROBKU

I po dodání náš výrobek sledujeme.

Při procesu zlepšování výrobků jsme závislí na Vás a Vašich zkušenostech z práce se strojem. Problémy, které při práci nastanou, poruchy, určité situace v provozu jsou důležité také pro ostatní uživatele.

Prosíme Vás proto o zaznamenání Vašich zkušeností a poznatků z provozu a jejich zaslání na naši adresu:

Z.I.P.P.E.R MASCHINEN GmbH

A-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8

Tel 0043 7248 61116 - 700

Fax 0043 7248 61116 - 720

office@zipper-maschinen.at

Děkujeme za vaši spolupráci!

Váš ZIPPER tým